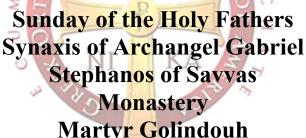
# Saint Katherine Greek Orthodox Church



**Sunday, July 13, 2014** 





## Apolytikion of the Day (4th Tone)

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and the rejection of the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly. Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Το φαιδρόν της Αναστάσεως κήρυγμα, εκ του Αγγέλου μαθούσαι αι του Κυρίου μαθήτριαι, και την προγονικήν απόφασιν απορρίψασαι, τοις Αποστόλοις καυχώμεναι έλεγον. Εσκύλευται ο θάνατος, ηγέρθη Χριστός ο Θεός, δωρούμενος τω κόσμω το μέγα έλεος.

## Apolitikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Plagios Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of us.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν, ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και ως μάρτυς του Κυρίου στεφθείσα, αιτείται πάσι, το μέγα έλεος.

## Kontakion of the Day (2nd Tone)

O Protection of the Christians unashamable, mediation to the Maker immovable, despise not the pleading voices of those in sin, but hasten, O good one, to the help of all of us, who in faith cry out to you. Speed up your intercession, and press on your supplication, O Theotokos who always protects all those who honor you.

Προστασία των Χριστιανών ακαταίσχυντε, μεσιτεία προς τον Ποιητήν αμετάθετε, μή παρίδης, αμαρτωλών δεήσεων φωνάς, αλλά πρόφθασον ως αγαθή εις την βοήθειαν ημών, των πιστώς κραυγαζόντων σοι. Τάχυνον εις πρεσβείαν, και σπεύσον εις ικεσίαν, η προστατεύουσα αεί, Θεοτόκε των τιμώντων σε.

## Epistle Reading

Blessed are You, O Lord, the God of our Fathers. For You are just in all You have done. The reading is from Saint Paul's Letter to Titus.

**Titus 3:8-15**— Titus, my son, the saying is true. I desire you to insist on these things, so that those who have believed in God may be careful to apply themselves to good deeds; these are excellent and profitable to men. But avoid stupid controversies, genealogies, dissensions, and quarrels over the law, for they are unprofitable and futile. As for a man who is factious, after admonishing him once or twice, knowing that such a person is perverted and sinful; he is self-condemned.

When I send Artemas or Tychicos dto you, do your best to come to me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter there. Do your best to speed Zenas the lawyer and Apollos on their way; see that they lack nothing. And let our people learn to apply themselves to good deeds, so as to help cases of urgent need, and not to be unfruitful.

All who are with me send greetings to you. Greet those who love us in the faith.

Grace be with you all. Amen.

## Gospel Reading

**Matthew 5:14-19** – You are the light of the world. A city that is set on a hill cannot be hidden. Nor do they light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand, and it gives light to all who are in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven.

Do not think that I came to destroy the Law or the Prophets. I did not come to destroy but to fulfill. For assuredly, I say to you, till heaven and earth pass away, one jot or one tittle will by no means pass from the law till all in fulfilled.

Whoever therefore breaks one of the least of these commandments, and teaches men so, shall be called least in the kingdom of heaven; but whoever does and teaches them, he shall be called great in the kingdom of heaven.

#### Announcements

**Memorial Services** are offered this morning for **Panagiotis (Peter) Stathis,** husband of Mrs. Olga Stathis, and father of Julie and P. J. Stathis; and for **Chris Christofi**, brother of Constantis Christofi and Maria Georges. May their memory be eternal!

**Coffee Hour** is sponsored this morning by Mrs. Olga Stathis and family in memory of her beloved husband, Panagiotis (Peter) Stathis; and by the Christofi and Georges families in memory of their beloved brother, Chris Christofi.

Project Mexico Mission Trip departs on August 13<sup>th</sup> and returns home August 19<sup>th</sup>. Each team member is expected to fund raise \$1,500.00. This covers air fare and expenses and also goes to fund needed items for the orphanage. Currently we are seeking four to five additional members to complete the Mission Team. We also need sponsors and donations to help our Team Members cover their expenses. Please contact Ray Vazquez <a href="majority">rayvazquez1@aol.com</a> or Father Panagiotis Hanley <a href="majority">frphanley@stkchurch.com</a> for more information or to submit donations.

**Volunteers Urgently Needed for Church Construction in Kenya** – The OCMC will be sending teams to the Turkana region of Northern Kenya to help build the Church of St. Nicholas n the remote village of Lokichar. The first team will serve from June 17<sup>th</sup> to July 1<sup>st</sup> and the second from June 24<sup>th</sup> to Juy 11<sup>th</sup>. At least two more volunteers are urgently needed to each team. Apply online at <a href="www.ocmc.org">www.ocmc.org</a>. You can contact Andrew Lekos or Presv. Renee Ritsi by email at <a href="teams@ocmc.org">teams@ocmc.org</a> or by phone at 1-877-463-6784, ext. #141, if you are able to help build a church for our newly illumined Turkana brothers and sisters in Christ.

Helle Chapter of Daughters of Penelope and the Philoptochos are collecting backpacks and calculators which will be donated to Our Daily Bread, a partner in the Collect For Kids Back to School Program in Fairfax County. Items will be collected in the church hall and outside of the church office from July 1 to August 3. Please supprt this worthy drive to help less fortunate students in Fairfax County Schools, primarily in the Fairfax HS and Jeb Stuart HS pyramids. Monetary donations may be payable to *Daughters of Penelope*, mailed to Karen Polizos, 903 Holly Creek Drive, Great Falls, VA 22066. Thank you!

## Church Services

Saturday, July 19 *Challenge Liturgy* 9:30 a.m.

at St. George, Bethesda, Maryland

Sunday, July 20 6th Sunday of Matthew – ΣΤ΄ Κυριακή Ματθαίου

Prophet Elias – Προφήτου Ηλιού του Θεσβίτου

Orthros 9:30 a.m.

Divine Liturgy 10:30 a.m.

Sunday, July 27 7th Sunday of Matthew – Z' Κυριακή Ματθαίου

Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας γιά την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats--a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting:

<a href="http://www.saint-katherines.org/about\_us/sunday-bulletins">http://www.saint-katherines.org/about\_us/sunday-bulletins</a>



# New Jersey Church Organizations

Acolyte Captains – Anastasios Galatis and Daniel McKinney Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220 Choir Director – John Doulis 703-670-4386 Catechetical School – George Charuhas 703-999-2109 Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715 Philoptochos – Eleni Kanakos 703-938-8360 YAL President – Olivia Carr 401-633-2072 GOYA President – Christina Kosmakos 571-271-6411 JOY – Tina Papamichael 703-536-4711 HOPE – Toula Christou 703-533-0055

3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church